



**amia**

Gruppo AGSM

Il Direttore Generale

*AMIA Verona S.p.a.*

Prot. N. 129 DT  
del 28.04.2016

**DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE**  
**N° 129 DEL 27 APRILE 2016**

**OGGETTO: INCARICHI PROFESSIONALI – CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI CONSULENZA E SUPPORTO TECNICO FINALIZZATO ALL'ESPLETAMENTO DELLE ATTIVITA' COMPLEMENTARI ALL'AVVIO DEGLI INVESTIMENTI PRESSO SEDE ESTERA, ALLA SOCIETA' DI DIRITTO ALBANESE MEG ALBANIA SHPK – ESENTE CIG. AUTORIZZAZIONE.**

**Il Direttore Generale**

***Premesso che:***

- AMIA Verona S.p.A., dopo circa due anni durante i quali ha svolto approfondite attività preliminari di studio per la realizzazione di un progetto di investimento presso un paese europeo in via di sviluppo e candidato all'adesione all'U.E., in vista di nuove strategie e aperture di mercato da parte del gruppo, ha deciso di impegnare proprie risorse ed il proprio "know how" in materia di gestione dei servizi di raccolta e smaltimento rifiuti nella vicina Repubblica di Albania;
- il Consiglio di Amministrazione aziendale, con propria deliberazione n. 16 del 26 maggio 2015, ha, pertanto, formalmente autorizzato l'avvio di tale nuova iniziativa imprenditoriale, provvedimento successivamente ratificato in data 27 luglio 2015 dal Consiglio di Amministrazione della Capogruppo AGSM nonché in data 29 luglio 2015 dall'Assemblea dei Soci;
- per quanto sopra l'azienda, per il tramite dei propri rappresentanti e collaboratori coinvolti nell'operazione, ha necessitato, già a partire da fine 2013, del supporto tecnico-linguistico di soggetti specializzati presenti sul territorio, al fine di promuovere tutte le attività annesse e connesse alla realizzazione di tale progetto presso le Autorità governative nazionali e locali;
- a tale scopo è stata individuata la società MEG Albania Shpk, con sede in Kelcyre, Gjirokaster - Albania, già nota all'azienda in quanto corrispondente della locale società MEG S.r.l. di Verona, che ha fino ad oggi informalmente seguito l'evolversi delle trattative con le Autorità albanesi, collaborando fattivamente sul posto con i rappresentanti dell'Amia per il raggiungimento degli obiettivi sopra indicati;
- in relazione a quanto sopra, risulta necessario formalizzare un apposito incarico di ricerca ed assistenza di partnership o contatti per la realizzazione di servizi o investimenti nel settore dell'igiene ambientale con la predetta società;

**AMIA VERONA SPA**  
AZIENDA MULTISERVIZI  
DI IGIENE AMBIENTALE

37135 Verona  
Via B. Avesani, 31  
Tel. 045 8063311  
Fax 045 8069027

www.amiavr.it  
amia.verona@amiavr.it

Casella Postale  
1053 vr. succ. 10

Registro Imprese  
di Verona  
n. 02737960233

Cap. Soc. int. vers.  
€ 12.804.138,00  
C.F. e P.IVA  
02737960233

Società soggetta  
ad attività di direzione  
e coordinamento  
della Società AGSM  
Verona Spa  
Lungadige Galtarossa, 8  
37133 Verona





**amia**

Gruppo AGSM

- vista l'apposita lettera di incarico predisposta a tal fine con la predetta società datata 05/04/2014, a firma congiunta del sottoscritto Direttore Generale di AMIA Verona S.p.A. e dell'Amministratore Unico della Società MEG ALBANIA SHPK, Sig. Vladimir Fezga, qui allegata e parte integrante del presente provvedimento, che prevede un importo complessivo di spesa concordato di complessivi € 33.000,00+IVA per l'intero triennio 07.11.2013/06.11.2016 oltre al rimborso di tutte le spese sostenute e documentate di viaggio e soggiorno, qualora non già direttamente sostenute da AMIA, e ritenuto di accoglierla;
- rilevato che tale incarico comprende le prestazioni d'opera intellettuale, ex art. 2222 e segg. c.c. per le attività di seguito indicate:
  - funzioni e compiti di supporto per promuovere le attività di AMIA nella Repubblica di Albania, per il raggiungimento di finalità aziendali e strumentali correlate al perseguimento degli obiettivi di promozione e sviluppo, nonché per iniziative di investimento e di collaborazione economica, commerciale ed industriale finalizzate alla realizzazione di servizi o investimenti del settore dell'Igiene Ambientale;
  - l'assistenza professionale per le esigenze di traduzione testi scritti e del servizio di interprete nel corso di riunioni, meeting, conference call, conferenze stampa e in simili occasioni sia su territorio italiano che albanese;
  - la collaborazione per studi di fattibilità (business plan preliminari) anche attraverso la ricerca di informazioni e dati statistici e/o informazioni sulle condizioni del settore dell'Igiene Ambientale in Repubblica di Albania;
  - assistenza operativa, a sostegno della realizzazione degli obiettivi dell'incarico sul territorio della Repubblica di Albania;
  - consulenza nelle varie fasi delle trattative e nella definizione degli eventuali contratti;
- visto il "Modulo di Accompagnamento Commessa" datato 07.04.2016 a firma del Responsabile del Procedimento ed il relativo Allegato generico;

## **DETERMINA**

- 1- Di conferire, per le motivazioni sopra richiamate, l'incarico di supportare le Rappresentanze Aziendali per la ricerca ed assistenza di partnership o contatti finalizzati alla realizzazione di servizi o investimenti nel settore dell'igiene ambientale nel territorio albanese, alla società MEG Albania Shpk, con sede legale in Kelcyre, Gjirokaster – Albania, con riferimento a quanto previsto dall'art. 2222 del Codice Civile;
- 2- Di dare atto che il suddetto incarico risulta "*esente CIG, ex art. 3, c. 2, L. 136/2010*" in quanto trattasi di attività di consulenza legale, amministrativa, tributaria e fiscale in un rapporto di diritto albanese da svolgersi in territorio estero;

**amia**

Gruppo AGSM

- 3- Di dare atto, altresì, che la spesa stimata di € 33.000,00+IVA, salvo maggior somma a conguaglio in sede di liquidazione, verrà finanziata mediante ricorso ad anticipazione bancaria;

IL DIRETTORE GENERALE  
(Maurizio Alfeo)

La presente determinazione è divenuta esecutiva e viene trasmessa per gli adempimenti:

		<b>Presidente</b>			
Rapporti Società Partecipate e Istituzionali		Segreteria CdA		Comunicazione, Stampa, Relazioni Esterne (Manifestaz./Scuole/URP)	
		<b>Direttore Generale</b>		<b>X</b>	
<b>Area Staff di Direzione - D.G.</b>		<b>Area Tecnica A - D.G.</b>		<b>Service c/o AGSM</b>	
Gabinetto di Direzione - Dirigente (Segreteria Generale/Protocollo Gestione del Personale)	X	Gestione Officine (Officine Meccanica e Cassonetti Assicurazioni)	X	Ragioneria	X
Gabinetto di Direzione (Segreteria di Direzione)	X	Acquisti e Magazzino	X	Sistemi Informatici	
Controllo di Gestione	X	Telefonia mobile		Legale	
Appalti e Contratti (Gare/Albo e Gestione Fornitori)	X	Gestione e Direzione Lavori e manutenzioni			
		Videosorveglianza interna-esterna		RSPP (Servizio Procedure Qualità Sicurezza/Ambiente/Certificazioni)	
		Telefonia fissa			
		<b>Condirettore Generale</b>		<b>X</b>	
<b>Area Servizi Operativi - Dirigente</b>		<b>Area Tecnica B - Condirettore</b>		<b>Area Giardini e Verde Pubblico - Dirigente</b>	
(Programmazione e Amministrazione Esecuzione e Controllo Territoriale Staff)	X	Gestione Impianti e Logistica (Gestione isole ecologiche/Cà del Bue/Ambiente e Autorizzazioni)		Manutenzione Aree Verdi	
				Prevenzione Biologica	



**amia**  
Gruppo AGSM

**MODULO ACCOMPAGNAMENTO COMMESSA**  
Obbligatorio per qualunque procedura per l'acquisizione di lavori, servizi e forniture, senza limiti di importo  
*Acquisti previsti nel Budget di spesa annuale (ai sensi dell'art. 271, commi 1, 2 e 3, del DPR 207/2010)*

Doc: P. 7.01M1-A  
Rev.: 16  
Data: 08/04/2016  
Pag: 1 di 1

CDV 3.900

(Riservato R.U.P.) Data 07.04.2016		Area/Settore/Reparto Direzione Generale		Centro di costo HC10110
Oggetto della commessa (descrizione sintetica)		affidamento per supporto attività Repubblica Albania		
Modalità di affidamento della procedura e valenza contrattuale		<input type="checkbox"/> Aperta <input type="checkbox"/> Ristretta <input type="checkbox"/> Negoziata <input type="checkbox"/> Affidamento in economia - cottimo fiduciario <input checked="" type="checkbox"/> Affidamento in economia - affidamento diretto <input type="checkbox"/> Altro .....		Data certa dal 07.11.2013 al 06.11.2016
Esame e valutazione di adeguatezza degli aspetti ambientali individuati in capitolato		<input type="checkbox"/> emissioni	<input type="checkbox"/> scarichi	<input type="checkbox"/> rifiuti
Criterio di aggiudicazione		<input type="checkbox"/> Prezzo più basso <input type="checkbox"/> Offerta economicamente più vantaggiosa		
<input type="checkbox"/> Vi è interferenza del fornitore	Necessità di:	<input type="checkbox"/> D.U.V.R.I. <input type="checkbox"/> DQ01: "BLENCO DOCUMENTI/ DICHIARAZIONI DA RICHIEDERE ALLE DITTE CHE SVOLGONO LAVORI, SERVIZI O FORNITURE PER RISPONDERE AI REQUISITI SICUREZZA" <input type="checkbox"/> Oneri sicurezza <input type="checkbox"/> POS <input type="checkbox"/> Verbale di coordinamento <input type="checkbox"/> Scheda informativa sui rischi degli ambienti di lavoro		Visto RSPP
<input type="checkbox"/> Lavori fuori dalle sedi Amia				
<input checked="" type="checkbox"/> Non vi è interferenza di lavori	Il fornitore prende visione del Regolamento Generale Ingressi Sede Amia (sito web)			
Quadro economico (Q.E.) (sintesi)		Descrizione principali voci di costo		Euro
		Spesa per acquisizione bene/servizio soggetto a ribasso		
		Oneri della sicurezza da rischi interferenziali, non soggetti a ribasso		
		Totale a base di gara		33.000,00
		IVA sul bene/servizio oggetto di gara		
		Altre spese programmate (incarichi esterni, pubblicità, contributo AVCP, ecc.)		
		Imprevisti		
		IVA su altre spese programmate ed imprevisti		
		Totale complessivo oneri per acquisizione bene/servizio		
Data avviso rinnovo (presunta)		Importo "warning" (presunta)		
Elenco documenti allegati: (barrare le caselle corrispondenti)		<input type="checkbox"/> Relazione tecnico illustrativa di progetto <input type="checkbox"/> Capitolato speciale descrittivo e prestazionale <input type="checkbox"/> Schema di contratto <input type="checkbox"/> Disegni c/o tavole <input type="checkbox"/> Computo metrico estimativo <input checked="" type="checkbox"/> Altro: preventivo di spesa		Codice Cat. Merceologia (rilevabile da codifica Albo Fornitori aziendale)
Responsabile del Procedimento (nome, cognome e firma)		Maurizio Alfeo		
Direttore dell'Esecuzione (D.E.) (per appalti superiori ad € 500.000)		nome, cognome Maurizio Alfeo firma		
Direttore Generale (D.G.)		Maurizio Alfeo		
Condirettore Generale (C.D.) (per commesse sino ad € 250.000)		Emio Cozzolotto		
(Riservato Settore Appalti e Contratti) C.L.G. assegnato alla commessa (se più lotti indicare singoli CIG assegnati) (se esenzione indicarne le motivazioni)		ESENTE CIG, EX ART. 3, C. 2, L. 136/10		Ricevuto in data: 13 APR. 2016



**ALLEGATO GENERICO M.A.C.**  
*(solo per commesse che riguardano la modalità degli affidamenti diretti e delle procedure negoziate senza previa pubblicazione del bando)*

Doc.: P7.01M1-C

Rev.: 9

Data: 08.04.2016

Pag. 1 di 1

Oggetto della commessa

funzioni e compiti di supporto per promuovere le attività aziendali nella Repubblica di Albania

Ragione Sociale affidataria

Meg Albania shpk

Indirizzo

Keicyre, Gjirokaster

Albania

(Via/Place - Cap - Città)

P.Iva

Nipt:K89721201V

Codice Fiscale

Motivazioni *(sintesi)*:

In relazione ai nuovi rapporti di collaborazione con la Repubblica di Albania per lo sviluppo e la realizzazione dei servizi e delle attività commerciali nel settore Ambientale

IL R. S. S. COMPETENTE



**amia**

Gruppo AGSM

AMIA Verona S.p.a.

Prot. N. 5318/DI 3  
del 11.04.2016

### **Lettera di incarico**

Il sottoscritto Maurizio Alfeo, nato a Verona il 12.09.1958 C.F. LFAMRZ58P12L781R, in qualità di Legale Rappresentante della società AMIA VERONA S.p.A., con sede in Verona, via Bartolomeo Avesani, 31, a seguito dei contatti intercorsi, conferisce alla Meg Albania shpk - Kelcyre, Gjirokaster Albania Nipt:K89721201V, nella persona del Legale Rappresentante Sig. Vladimir Fezga, nato a Mertinj Permet (Albania) il 04.05.1974, l'incarico di ricerca ed assistenza di partnership o contatti per la realizzazione di servizi o investimenti nel settore dell'Igiene Ambientale, nella Repubblica di Albania.

Il presente incarico comprende le seguenti attività:

- funzioni e compiti di supporto per promuovere le proprie attività nella Repubblica di Albania, per il raggiungimento di finalità aziendali e strumentali correlate al perseguimento degli obiettivi di promozione e sviluppo, nonché per iniziative di investimento e di collaborazione economica, commerciale ed industriale finalizzate alla realizzazione di servizi o investimenti del settore dell'Igiene Ambientale;
- l'assistenza professionale per le esigenze di traduzione testi scritti e del servizio di interprete nel corso di riunioni, meeting, conference call, conferenze stampa e in similari occasioni sia su territorio italiano che albanese;
- la collaborazione per studi di fattibilità (business plan preliminari) anche attraverso la ricerca di informazioni e dati statistici e/o informazioni sulle condizioni del settore dell'Igiene Ambientale in Repubblica di Albania;
- assistenza operativa, a sostegno della realizzazione degli obiettivi dell'incarico sul territorio della Repubblica di Albania;
- consulenza nelle varie fasi delle trattative e nella definizione degli eventuali contratti.



**amia**

Gruppo AFSM

Il presente incarico si intende valido ed efficace, con decorrenza retroattiva, a partire dal 07.11.2013, in relazione a prestazioni già realizzate a seguito di precedenti affidamenti di natura informale conferiti alla società MEG Srl e regolarmente eseguiti dalla stessa; l'incarico avrà scadenza al 06.11.2016 e sarà rinnovabile solo per espressa volontà delle parti 60 giorni prima della scadenza stessa, a mezzo comunicazione scritta (raccomandata o Pec).


A titolo di compenso per l'incarico conferito, verrà riconosciuta la somma annua di € 11.000,00= oltre Iva, pagabili dietro presentazione di regolare fattura, per un importo complessivo, per l'intero triennio, pari ad € 33.000,00+IVA.

Oltre al predetto compenso saranno, inoltre, corrisposte, a titolo di rimborso, tutte le spese sostenute e documentate di viaggio e soggiorno, qualora non già direttamente sostenute da AMIA VERONA S.p.A., relative all'espletamento dell'incarico.

AMIA VERONA S.p.A. si fa carico di verificare il corretto svolgimento dell'incarico, in particolare quando la realizzazione dello stesso è correlata a varie fasi di sviluppo, acquisendo, se ritenuto necessario, relazioni dettagliate al riguardo.

Per ogni controversia nascente dall'interpretazione ed esecuzione del presente contratto sarà applicata la legislazione italiana, con riferimento al Foro di Verona.

Verona, 05/04/2016

MEG srl *ALBANIA S.H.P.R.*  
L'Amministratore Unico  
Vladimir Fezga  


AMIA VERONA S.p.A.  
Il Direttore Generale  
Maurizio Alfeo  
